

# HEU- UND FUTTERERNTEMASCHINEN



# Ein komplettes Angebot von Grünlandgeräten.

---

New Holland bietet eine vollständige Palette von Geräten für die Heu- und Futterernte an. Die Gerätepalette umfasst Mähwerke, Zettwender und Schwader, die auf maximale Effizienz und Produktivität ausgelegt sind. Die große Auswahl an Mähwerken (Front- und Heck-Mähwerke, Mähwerkskombinationen, sowie gezogene Mähwerke mit seitlicher oder mittiger Deichselanlenkung) stellt sicher, dass Sie für jeden Bedarf das ideale Gerät finden. Angebaute und gezogene Zettwender sowie Seiten- und Mittelschwader komplettieren das Angebot.





### Fertigung auf dem neuesten Stand der Technik

Das moderne Fertigungswerk von New Holland in Kutno (Polen) ist ein Kompetenzzentrum für Heu- und Futtererntetechnik. Hier befinden sich alle Einrichtungen für die Konstruktion, Prüfung und Fertigung der Geräte. Die Mitarbeiter des Werks sorgen mit Engagement und unter Einhaltung zentraler Fertigungsgrundsätze und strengster Qualitätsvorgaben für eine hervorragende Qualität, Lebensdauer und Zuverlässigkeit der Produkte.



### Eine Erfolgsgeschichte

Die Marke New Holland ist zum Synonym für Spitzenleistungen in der Heu- und Futtererntetechnik geworden. Die Aktivitäten des Unternehmens in diesem Segment reichen weiter als ein Jahrhundert zurück. Man kann mit Recht sagen, dass New Holland in diesem Bereich bahnbrechende Arbeit geleistet hat, u.a. mit der ersten selbstbindenden Pickup-Pressen (1940), dem ersten Haybine® Mäher-Aufbereiter (1964) und dem ersten selbstfahrenden Feldhäcksler (1961). Die genannten Beispiele zeugen von dem unstillbaren Verlangen, die Entwicklung im Segment der Heu- und Futtererntetechnik immer wieder voranzutreiben.

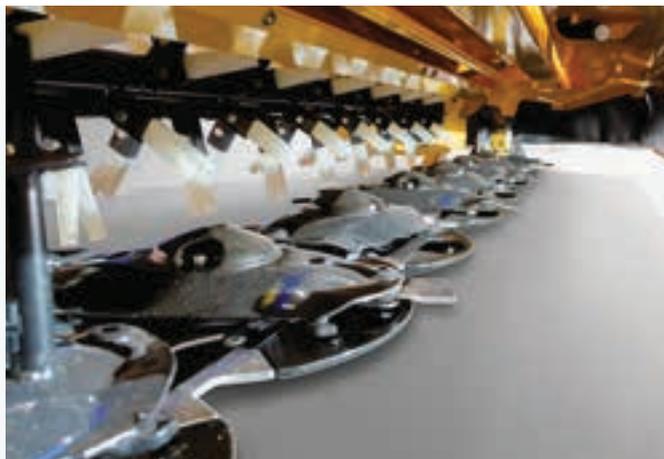


# Breites Angebot von Mähwerken.

---

New Holland hat eine Palette von Scheibenmähern entwickelt, um den individuellen Anforderungen seiner Kunden gerecht zu werden. Der Kunde kann den Mäher wählen, der seinen Erfordernissen und Budgetvorstellungen entspricht.





### Langlebige Mähbalkentechnik

Der Mähbalken ist das Herzstück des Mähwerks. Alle Modelle haben einen sehr flachen Mähbalken mit einer völlig glatten Unterseite und großer Auflagefläche. Durch den geringen Bodendruck wird die Grasnarbe geschont und ein schnelleres Nachwachsen des Grünfutters sichergestellt. Die flache und sehr kurze Bauweise begünstigt den Gutfluss und reduziert den Leistungsbedarf.

### Einfache Handhabung

Die verdrehten Messerklingen des Mähbalkens können mit einem Spezialwerkzeug schnell und einfach gewechselt werden. Die Wartung ist dank guter Wartungszugänglichkeit eine einfache Angelegenheit. Die Lagernaben sind schnell und einfach demontierbar, was einen raschen Wartungszugang ermöglicht.



### Auswahl von Aufbereitern

Der Kunde kann zwischen drei verschiedenen Aufbereiter-Ausführungen wählen

- **PE-Finger, verfügbar für alle Modelle** – die flexiblen PE-Finger sind äußerst biegsam, leicht und erfordern nur einen minimalen Wartungsaufwand. Ideal für die Herstellung von Viehfutter. Gelangt ein Finger in das Futtergut, sind keine Verletzungen der Tiere oder Schäden an Maschinen zu befürchten.
- **Stahlfinger, verfügbar für Modelle DiscCutter™ L und DiscCutter™ C** – langlebig und stabil; ideal für die Arbeit auf steinigem oder sandigen Böden; unempfindlich gegen harte Stöße und äußerst verschleißbeständig.
- **Gummiwalzen, verfügbar für Modelle DiscCutter™ L und DiscCutter™ C** – sehr gut für empfindliche Futterpflanzen wie Luzerne und Klee geeignet. Dank der schonenden Aufbereitung wird der Futterwert erhalten.



### Maßgeschneiderte Aufbereitung

Je nach Art, Feuchtegehalt und Verwendung des Mähguts kann der Aufbereitungsgrad schnell und einfach mit einem einzigen Hebel eingestellt werden.



### Ideale Schwadbildung

Dank der höheren Fahrgeschwindigkeiten, die durch die Aufbereitungsbreite von 85 % ermöglicht wird, werden besser geformte Schwaden gebildet. Dies resultiert in einer höheren Gesamteffizienz der Arbeitskette – ideal, wenn unmittelbar auf den Mäher eine Ballenpresse oder ein Feldhäcksler folgt.



### TopDry™

Dieses beeindruckende Merkmal, das für die Modelle DiscCutter™, DiscCutter™ L und DiscCutter™ C mit PE-Finger- oder Stahlfinger-Aufbereitern verfügbar ist, ermöglicht die breite Streuung des Mähguts – über 85 % der Arbeitsbreite. Es sorgt für einen höheren Aufbereitungsgrad durch aktive Förderung des Mähguts in den Aufbereiter. Die größere Schwadbreite ermöglicht einen besseren Kontakt des Mähguts mit der Luft, was die Trocknungszeit minimiert – ideal für die Arbeit unter ungünstigen Witterungsbedingungen. Der Trocknungsgrad kann mit einem Hebel eingestellt werden.

# Frontscheibenmäher DiscCutter™ F und DuraDisc™ F.

Die Frontscheibenmäher von New Holland sind in zwei verschiedenen Versionen erhältlich. Der DiscCutter™ F ist ein Hochleistungsmäher mit Aufbereiter, der in einer 3,11-m- und einer 3,52-m-Variante angeboten wird. Er ist mit der fortschrittlichen Contour Flotation-Technik ausgestattet, die eine optimale Bodenpassung und gleichmäßige Mähleistung gewährleistet. Der DuraDisc™ F ist als 2,96-m-Modell erhältlich und besitzt eine Pendelaufhängung, die dafür sorgt, dass der Mäher stets den Bodenkonturen folgt.

Baureihe	DuraDisc™ F		DiscCutter™ F	
Modell	300	320P	360P	
Montageart		Frontmontage		
Arbeitsbreite (m)	2,96	3,11	3,52	
Aufbereitertyp	-	PE-Finger	PE-Finger	
Bodenanpassung	Pendelaufhängung	Contour Float	Contour Float	
Schwadbreite (m)	1,2-2,6	1,0-2,8	1,2	
Messertyp	Verdrehte Messerklingen	Verdrehte Messerklingen	Verdrehte Messerklingen	
Anzahl Scheiben/Messer	7/14	8/16	9/18	
Mindestleistung an der Zapfwelle [kW (PS)]	44 (60)	60 (82)	70 (95)	
Erforderliche Zusatzsteuergeräte	Keine	1 ew	1 ew	
Zapfwelle	1 $\frac{1}{8}$ - 6-fach verzahnt	1 $\frac{1}{8}$ - 6-fach verzahnt	1 $\frac{1}{8}$ - 6-fach verzahnt	
Zapfwellendrehzahl (U/min)	1000	1000	1000	
Hubwerk-Kategorie	A-Rahmen	A-Rahmen	A-Rahmen	
Transportbreite (m)	2,86	3,0	3,4	
Gewicht (kg)	765	1180	1260	

- Nicht lieferbar



### Optimaler Gutfluss

Die Modelle DuraDisc™ F und DiscCutter™ F sind so konstruiert, dass das Mähgut zwischen den Rädern des Traktors abgelegt wird; dadurch wird eine Verunreinigung durch die Räder verhindert. Die Mähscheiben drehen sich alle zur Mitte, ein Überfahren des Futters wird verhindert.



### Optimale Bodenadaptation

Die Frontmäherwerke der Baureihe DuraDisc™ F haben ein einfaches, robustes Federentlastungssystem, das für eine ausgezeichnete Bodenadaptation sorgt. Dadurch wird eine gleichmäßige Schnitthöhe auf unebenem Boden gewährleistet. Zum Schutz des Mähers vor Beschädigung bewegt sich die gesamte Mäheinheit beim Auftreffen auf ein Hindernis (große Steine usw.) nach hinten und nach oben.



### Contour Floatation-System

Die DiscCutter™ F-Modelle sind mit einem Contour-Floatation-System ausgestattet. Dieses System gleicht Seitenneigungen von bis zu 12° und vertikale Neigungen von bis zu 55 cm aus. Die in einem Trapez-System aufgehängte Mäheinheit neigt sich zurück, wenn sie nach hinten bewegt wird - die ideale Lösung für die Arbeit auf hügeligem Weideland; sie gewährleistet einen gleichmäßigen Schnitt und eine minimale Bodenbelastung.



### Aufbereiterangebot

Das Modell DuraDisc™ hat keinen Aufbereiter; die DiscCutter™ F-Modelle sind mit einem PE-Finger-Aufbereiter ausgestattet.



# Heckmähwerke DuraDisc™ und DiscCutter™.

Die DuraDisc™-Heckmähwerke haben keinen Aufbereiter und sind mit Arbeitsbreiten von 2,02 bis 2,77 m erhältlich; ein mechanisches Entlastungssystem sorgt dafür, dass das Mähwerk exakt den Bodenkonturen folgt. Die DiscCutter™-Baureihe umfasst fünf pendelnd aufgehängte Heckmähwerk-Modelle mit einer Arbeitsbreite von 2,37 bis 3,86 m, so dass für jeden Bedarf der perfekte Mäher zur Verfügung steht, gleichgültig, ob auf schmalen, ungleichmäßig geformten Feldern oder auf großen, offenen Flächen gearbeitet wird. Die 2,37-, 2,77- und 3,11-m-Version des DiscCutter™ kann zur Verbesserung der Anwelkleistung mit dem optionalen PE-Finger-Aufbereiter ausgestattet werden.

Baureihe	DuraDisc™					DiscCutter™				
Modell	200	240	280	240P	280	280P	320	320P	360	390
Montageart	Heckmontage					Heckmontage				
Arbeitsbreite (m)	2,02	2,37	2,77	2,37	2,77	2,77	3,11	3,11	3,52	3,86
Aufbereiterart	–	–	–	PE-Finger	–	PE-Finger	–	PE-Finger	–	–
Bodenanpassung	mechanisch	mechanisch	mechanisch	Vari-Float						
Schwadbreite (m)	1,4	1,8	2,2	1,0-2,2	2,2	1,2 / 2,5	2,6	1,2 / 2,8	2,95	3,3
TopDry™-Breitstreuungssystem	–	–	–	2,2	–	2,5	–	2,8	–	–
Messertyp	Profilmesser	Profilmesser	Profilmesser	Gewundene Messerklingen						
Anzahl Scheiben/Messer	5/10	6/12	7/14	6/12	7/14	7/14	8/16	8/16	9/18	10/20
Easy Lift	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Mindestleistung an der Zapfwelle [kW (PS)]	30 (40)	35 (48)	40 (54)	44 (60)	40 (54)	54 (73)	50 (68)	66 (90)	60 (82)	70 (95)
Erforderliche Zusatzsteuergeräte	1 ew	1 ew	1 ew	2 ew + 1 dw						
Zapfwelle	1 3/8" 6-fach verzahnt	1 3/8" 6-fach verzahnt	1 3/8" 6-fach verzahnt	1 3/8" 6-fach verzahnt	1 3/8" 6-fach verzahnt	1 3/8" 6-fach verzahnt	1 3/8" 6-fach verzahnt			
Zapfwelldrehzahl (U/min)	540	540	540	1000	540/1000	1000	540/1000	1000	1000	1000
Hubwerk-Kategorie	II	II	II	III	II	III	III	III	III	III
Transporthöhe (m)	2,90	3,25	3,65	3,25	3,65	3,65	3,99	3,99	4,39*	4,73*
Gewicht (kg)	450	495	555	960	815	1060	860	1140	940	1060

● serienmäßig – nicht lieferbar \* auf Wunsch horizontale Transportstellung erhältlich (bedeutet unter 4 m)





### Vari-Float-System

Das Vari-Float-System ist ein hochentwickeltes hydraulisches Entlastungssystem, das eine exakte Boden Anpassung sicherstellt. Es gewährleistet einen gleichmäßigen Schnitt und ein optimales Nachwachsen des Grünguts.



### Hydraulische Steinsicherung

Die hydraulische Steinsicherung wird während der Arbeit mit Druck beaufschlagt und sorgt für einen effizienten Mähbetrieb ohne Unterbrechung.



### Sicherer Transport

Die Transportsicherung verriegelt den Mäher nach dem Hochklappen automatisch in Transportstellung. Sie kann bequem von der Kabine aus entriegelt werden, sobald das nächste Feld erreicht ist.



### Transportflexibilität

Für den Transport stehen verschiedene Optionen zur Wahl.

- Vertikal an der Seite – der Mäher wird vom Boden in eine vertikale Stellung (90°) gebracht
- Hinten horizontal, eingeklappt – der Mäher wird längs hinter dem Traktor transportiert; ideal beim Transport auf Straßen mit überhängenden Bäumen und Ästen und niedrigen Brücken
- Hinten vertikal, eingeklappt – der Mäher wird hinter dem Traktor vertikal transportiert, optimale Gewichtsverteilung, kurze Gesamtlänge



### Effiziente Aufbereitung

Die Heckmäherwerke der DiscCutter™-Baureihe werden mit PE-Finger-Aufbereiter und TopDry™-System ausgestattet.



### Robust und einfach

Die DuraDisc Heckmäherwerke bieten eine solide und robuste Performance für ein geringes Budget. Eine optimale Lösung für mittlere und kleine Betriebe.



### Effizienter Mähbalken

Die DuraDisc Heckmäherwerke zeichnen sich durch einen sehr flachen Mähbalken mit geringen Leistungsbedarf aus. Geringer Bodendruck begünstigt eine geringe Futterschmutzung und einen schnellen Aufwuchs.



### Kurzer und gleichmäßiger Schnitt

Schnitthöhen von ca. 40 mm, bei einer gleichmäßigen Schnitthöhe ermöglicht die lange, einstellbare Auflagedruck-Feder.

# Gezogene Mähwerke DiscCutter™ L (Seitendeichsel) und DiscCutter™ C (Mittendeichsel).

Die DiscCutter™ L-Modelle haben eine Arbeitsbreite von 3,11 m und sind mit einem Federentlastungssystem ausgestattet, das auf den Auflagedruck reagiert und einen gleichmäßigen Schnitt gewährleistet. Die Modelle mit mittig angelenkter Deichsel bieten ein Höchstmaß an Flexibilität (Mähwerk kann rechts und links hinter den Traktor geschwenkt werden) und Effizienz. Die DiscCutter™ C-Modelle sind in einer 3,11-m- und einer 3,52-m-Version erhältlich und haben das gleiche Federentlastungssystem wie die L-Modelle. Für alle Modelle werden drei verschiedene Aufbereiterarten angeboten. Nach Bedarf kann zwischen PE-Fingern, Stahlfingern und profilierten Gummiwalzen gewählt werden. Zum Schutz des Mähers wird beim Auftreffen auf ein Hindernis (Stein usw.) das TopSafe™-System aktiviert.

Baureihe	DiscCutter™ L		
	320P	320S	320R
Deichseltyp		Seitendeichsel	
Arbeitsbreite (m)	3,11	3,11	3,11
Aufbereiterart	PE-Finger	Stahlfinger	Profilierte Gummiwalzen
Bodenanpassung	Federn	Federn	Federn
Schwadbreite (m)	1,2-2,0	1,2-2,0	1,2-2,0
TopSafe™-Sicherheitssystem	●	●	●
Messertyp	Gewundene Messerklingen		
Anzahl Scheiben/Messer	8/16	8/16	8/16
Anzahl Schwenkgetriebe	1	1	1
Mindestleistung an der Zapfwelle (kW [PS])	70 (94)	70 (94)	70 (94)
Erforderliche Zusatzsteuergeräte	1 ew + 1 dw	1 ew + 1 dw	1 ew + 1 dw
Zapfwelle	1 <sup>1</sup> / <sub>8</sub> - 6-fach verzahnt		
Zapfwelldrehzahl (U/min)	1000	1000	1000
Hubwerk-Kategorie	II		
Transportbreite (m)	3	3	3
Bereifung, serienmäßig	380/55-17 FL+		
Gewicht (kg)	2440	2470	2520

● serienmäßig





## Baureihe

## DiscCutter™ C

Modell	320P	320S	320R	360P	360S	360R
Deichseltyp	Mittendeichsel					
Arbeitsbreite [m]	3,11	3,11	3,11	3,52	3,52	3,52
Aufbereiter typ	PE-Finger	Stahlfinger	Profilierte Gummwalzen	PE-Finger	Stahlfinger	Profilierte Gummwalzen
Bodenanpassung	Federn	Federn	Federn	Federn	Federn	Federn
Schwadbreite [m]	1,2-2,0	1,2-2,0	1,2-2,0	1,2-2,2	1,2-2,2	1,2-2,2
TopSafe™-Sicherheitssystem	●	●	●	●	●	●
Messertyp	Gewundene Messerklingen					
Anzahl Scheiben/Messer	8/16	8/16	8/16	9/18	9/18	9/18
Anzahl Schwenkgetriebe	2	2	2	2	2	2
Mindestleistung an der Zapfwelle [kW (PS)]	70 (94)	70 (94)	70 (94)	75 (102)	75 (102)	75 (102)
Erforderliche Zusatzsteuergeräte	1 ew + 1 dw					
Zapfwelle	1 $\frac{3}{8}$ - 6-fach verzahnt					
Zapfwelldrehzahl (U/min)	1000	1000	1000	1000	1000	1000
Hubwerk-Kategorie	II	II	II	II	II	II
Transportbreite [m]	3	3	3	3,4	3,4	3,4
Bereifung, serienmäßig	380/55-17 FL+					
Gewicht [kg]	2600	2630	2680	2700	2785	2800

● serienmäßig

### Produktive Getriebetechnik

Das 360 Grad schwenkbare Drehkopfgetriebe ist so ausgelegt, daß enge Wenderadien am Vorgewende erreicht werden. Es kann in einem 90 Grad Winkel zu der Zugvorrichtung stehen ohne das die Gelenkwelle in Vibrationen gerät.



### TopSafe™-System

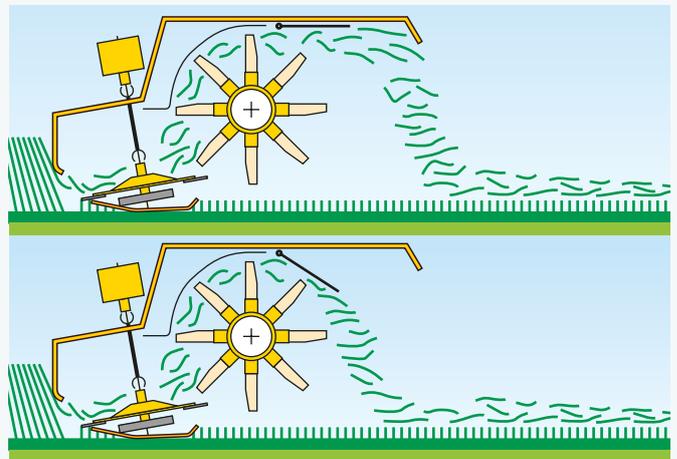
Bei der Arbeit auf steinig Böden sorgt das TopSafe™-System für einen effektiven Schutz. Wenn der Mäher auf ein Hindernis (Stein usw.) trifft, wird der Mähbalken automatisch ausgehoben, um eine mögliche Beschädigung zu vermeiden. Dadurch wird der Mäher geschützt und seine Lebensdauer erhöht.

Die Ansprechempfindlichkeit dieses Systems wird durch Einstellung von zwei Federn mit einem Spezialwerkzeug geändert. Das System lässt den Mäher auch bei Unebenheiten frei über den Boden gleiten. Es sorgt ferner für eine gleichmäßige Schnitthöhe und ein optimales Nachwachsen des Grünzugs. Das Auflagedrucksystem wird durch dieses System nicht beeinflusst.



### Vielzahl von Merkmalen

Alle DiscCutter™ L-Modelle & DiscCutter™ C-Modelle profitieren von der Mähbalken-Technik, dem TopDry™-System und der Auswahl an verschiedenen Aufbereitertypen (mit PE-Fingern, Stahlfingern oder profilierten Gummiwalzen).



### Zwei Durchgänge in einem

Das optionale DuraMerger™-System ist die perfekte Lösung für Doppelschwad-Anwendungen. Dieses System ermöglicht die Ablage von Doppelschwaden, was die nachfolgenden Arbeitsgänge effizienter macht (weniger Überfahrten, höhere Durchsatzleistung).



### Produktivitätssteigernde Mittendeichsel

Das Mittendeichselkonzept macht es möglich, ein Feld entweder von der rechten oder der linken Seite zu mähen, so dass stets die gesamte Breite des Mähwerks genutzt werden kann. Es verhindert zudem Zuspitzungen, so dass beim unmittelbar nachfolgenden Pressen- oder Häckslereinsatz die Überfahrten im Feld minimiert werden. Die Mähleistung kann bis zu 15 % höher sein, da das Mähen auf einer Seite die Wendezeit auf dem Vorgewende verkürzt und die Mähproduktivität verbessert.



### Schnelle und einfache Einstellung

Die folgenden Parameter können mit nur einem Werkzeug schnell und einfach eingestellt werden

- TopSafe™-System
- Auflagedruck
- Schnitthöhe
- Aufbereitungsgrad



### Geringerer Auflagedruck

Um die Grasnarbe zu schützen und das Nachwachsen zu fördern, können die DiscCutter™ C-Modelle & DiscCutter™ L-Modelle mit großer Bereifung ausgestattet werden, mit denen sich die Bodenverdichtung minimieren lässt.



### Einfache Handhabung

Eine Reihe von Merkmalen macht die Handhabung der Mähwerke noch einfacher:

- Stabile Abstellstütze zum Einfachen An- und Abkoppeln.
- Große Bodenfreiheit, ideal bei großvolumigen und schweren Schwaden.
- Hydraulisches Einklappen in Transportstellung.



# MegaCutter™-Mähwerke.

Die MegaCutter™-Mähwerke von New Holland sind auf maximale Durchsatzleistung ausgelegt. Mit diesem Dreifachmäher können Sie dank einer Arbeitsbreite von 8,60 m sehr hohe Flächenleistungen erreichen. Die Mähwerke, die aus zwei pendelnd aufgehängten Mäheinheiten mit jeweils acht Scheiben bestehen, haben einen außergewöhnlich niedrigen Leistungsbedarf, so dass mit optimiertem Kraftstoffverbrauch gearbeitet werden kann.

Baureihe	MegaCutter™		
Modell	860		860P
Montageart	Dreipunkt		Dreipunkt
Arbeitsbreite (m)	8,60 / 8,40		8,60 / 8,40
Aufbereiterart	-		PE-Finger
Bodenanpassung	Vari-Float		Vari-Float
Schwadbreite (m)	2,6		1,2 / 2,8
TopDry™-Breitstreusystem	-		2,8
Messertyp	Gewundene Messerklingen		Gewundene Messerklingen
Anzahl Scheiben/Messer	16 / 32		16 / 32
Mindestleistung an der Zapfwelle [kW (PS)]	103 (140)		129 (175)
Erforderliche Zusatzsteuergeräte	3 ew		3 ew
Zapfwelle	1 3/8" 6-fach verzahnt		1 3/8" 6-fach verzahnt
Zapfwelendrehzahl (U/min)	1000		1000
Hubwerk-Kategorie	III		III
Transportbreite (m)	2,99		2,99
Transporthöhe (m)	3,99		3,99
Gewicht (kg)	1890		2340

- nicht erhältlich





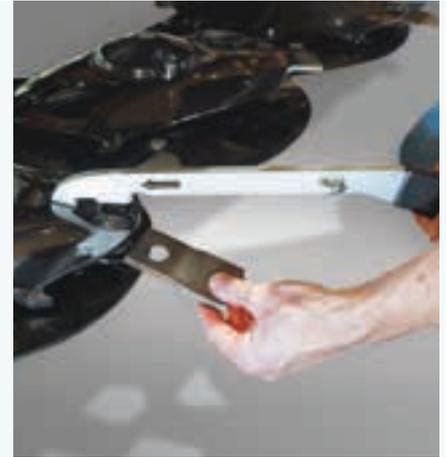
### Robuster Dreipunktanbau

Die Dreipunkt-Aufhängung wird aus hochfestem Stahl hergestellt; sie ist kompakt und stabil. Ein weiterer Vorteil ist das niedrigere Gesamtbetriebsgewicht und die geringere Belastung des Traktors.



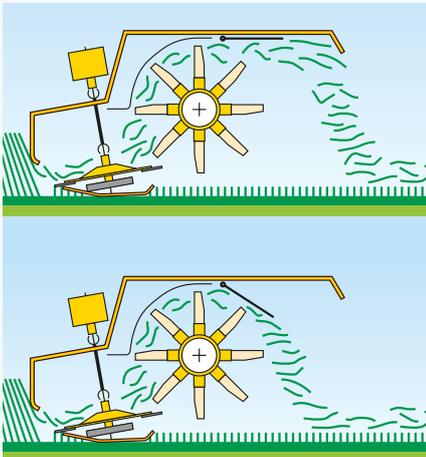
### Optionaler Aufbereiter

Der Mega-Cutter ist mit und ohne Aufbereiter verfügbar.



### Mähbalken

Der Mähbalken weist einen flachen Schnittwinkel auf und ist über die gesamte Breite mit Gleitkufen bestückt. Dies gewährleistet einen gleichmäßigen Gutfluss am Mähbalken und einen saubereren, gleichmäßigen Schnitt. Die Gleitkufen decken zudem die gesamte Länge des Mähbalkens ab, um das Nachwachsen zu fördern. Der Klingenwechsel geht schnell und einfach und wird mit einem mitgelieferten Werkzeug durchgeführt, das die Klinge direkt vom Sicherungsstift löst.



### Trocknungshilfe: TopDry™-System

Mit nur einem Hebel kann der Mäher auf Breitstreuen und intensivere Aufbereitung eingestellt werden. Eine nützliche Funktion für die Arbeit bei engen Zeitfenstern, da das TopDry™-System den Trocknungsprozess beschleunigt und so dazu beiträgt, dass der Nährwert des Futterguts erhalten bleibt.



### Mähen auf einer Seite

Da sich die beiden Heckmäherflügel unabhängig voneinander hochklappen lassen, ist es möglich, nur mit einer Hälfte zu mähen - perfekt für die Arbeit auf schmalen Flächen und spitz zulaufenden Feldrändern.



### Einfache Steinsicherung

Die einfache mechanische Steinsicherung ermöglicht beim Auftreffen auf ein Hindernis ein Ausweichen der gesamten Mäheinheit nach hinten.

# ProTed™-Zettwender.

Die ProTed™-Zettwender sind in einer angebauten und einer gezogenen Version erhältlich. Die sechs angebauten Modelle weisen eine Arbeitsbreite von 4,5 bis 8,8 m auf. Zur Optimierung des Verhältnisses Traktorleistung/Arbeitsbreite ist auch die gezogene Version in der 8,8-m-Breitenausführung erhältlich. Die Varianten von 6,6 bis 7,6 m sind mit sechs Kreisel ausgestattet; die 8,8-m-Modelle haben acht Kreisel.

Baureihe	ProTed™						
Modell	450	540	660	690	760	880	880T
Montageart	3-Punkt-Gelenkbock	3-Punkt-Gelenkbock	3-Punkt-Gelenkbock	3-Punkt-Gelenkbock	3-Punkt-Gelenkbock	3-Punkt-Gelenkbock	Gezogen
Arbeitsbreite (m)	4,5	5,4	6,6	6,9	7,6	8,8	8,8
Anzahl Kreisel	4	4	6	6	6	8	8
Zinkenarme pro Kreisel	6	6	6	6	7	6	6
Kreiseldurchmesser (m)	1,48	1,7	1,48	1,5	1,65	1,5	1,5
Transportbreite (m)	2,65	2,89	2,95	2,95	2,95	2,95	2,95
Transporthöhe (Kreisel hochgeklappt) (m)	2,28	2,7	3,2	3,35	3,35	3,5	3,5
Mindestleistung an der Zapfwelle (kW [PS])	18 (23)	22 (30)	25 (34)	50 (68)	60 (82)	60 (82)	30 (40)
Erforderliche Zusatzsteuergeräte	1 ew	1 dw + 1 ew	1 dw				
Zapfwelldrehzahl (U/min)	540	540	540	540	540	540	540
Hydraulisch klappbar	●	●	●	●	●	●	●
Hydraulische Aushebung zum Wenden auf dem Vorgewende	-	-	-	●	●	●	●
Manuelle Grenzräumumstellung	●	●	●	●	●	-	-
Hydraulische Grenzräumumstellung	-	-	-	○	○	●	●
Stoßdämpfer	-	1	2	2	2	2	-
Beleuchtung	○	○	○	○	○	●	●
Wickelschutz für Reifen	○	○	○	○	○	●	●
Zinkensicherung	○	○	○	●	●	●	●
Bereifung Kreisel, serienmäßig	16x6,5-6PR	16x6,5-6PR	16x6,5-6PR	16/6,5-8	16/6,5-8	16/6,5-8 + 18,5/8,5-8	16/6,5-8 + 18,5/8,5-8
Bereifung Hauptrahmen	-	-	-	-	-	-	10/80-12 AW
Gewicht (kg)	480	530	750	870	890	1320	1510

● serienmäßig ○ auf Wunsch - nicht lieferbar



### Doppelzinken für optimale Leistung

Alle Modelle sind zur Leistungssteigerung mit Doppelzinken bestückt. Darüber hinaus sind die Modelle oberhalb von 6,9 m mit einer Zinkenverlustsicherung ausgestattet; diese ist auf Wunsch auch für die kleineren Modelle erhältlich. Die Zinkenverlustsicherung schützt die nachfolgenden Erntemaschinen vor Beschädigung und trägt dazu bei, dass keine Metallstücke in das Futter gelangen.



### Effiziente Grenzräumeinrichtung

Um selbst den letzten Halm zu erfassen, ist eine Grenzräumeinrichtung vorgesehen. Bei den 690 und 760 Modellen wird die Grenzräumeinrichtung über einen Hebel verstellt. Alternativ können Sie mit einer hydraulischen Verstellung ausgerüstet werden, die bei den Modellen 880 und 880T serienmäßig sind. Die Räder unter den Kreiseln können gedreht werden, damit der Wender nicht im 90°-Winkel zur Feldgrenze läuft.



### Gelenkig gelagerte Kreisel und geschlossene Kreiselantriebe

Alle Kreisel sind gelenkig gelagert, um sicherzustellen, dass sie sich schnell und effizient dem Boden anpassen können. Bei den Modellen 880 und 880T sind die Kreiselantriebe gekapselt und laufen im Ölbad, um eine zuverlässige Schmierung und maximale Lebensdauer zu gewährleisten.



### Kreiseleinstellung

Die Winkelstellung der Kreisel zum Boden kann leicht an die jeweiligen Feldbedingungen angepasst werden, um eine optimale Durchmischung und Streuung zur schnellen Trocknung des Futterguts sicherzustellen.



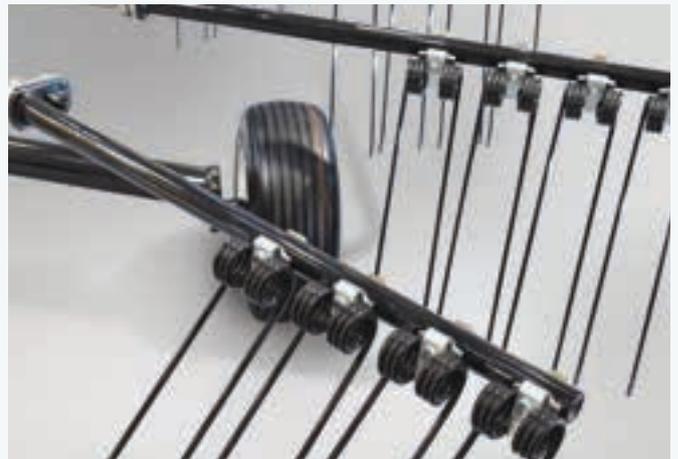


# Breite Palette von Schwadern.

Die Schwader von New Holland sind auf maximale Flächenleistung unter den verschiedensten Bedingungen ausgelegt. Die Modelle ProRotor™ und ProRotor™ C haben einen 3-Punkt-Gelenkbock. Dieser sorgt für eine ausgezeichnete Boden Anpassung und hervorragende Wendigkeit; Einstellungen können bequem von der Traktorkabine aus vorgenommen werden. Die Schwader zeichnen sich durch einen ruhigen Lauf selbst bei größten Bodenunebenheiten sowie eine saubere, vollständige Futteraufnahme aus.

## Tangentiale Zinkenarmbefestigung

Die Zinkenarme werden nicht in der herkömmlichen 90°-Konfiguration montiert, sondern tangential angeordnet, um eine optimale Förderung und schonende Behandlung des Futterguts zu gewährleisten.



## Wartungsfreie Kreiselarme

Die Kreiselarme der Modelle ProRotor™ 420, 450, L 630, L 640 Auto-Steer, L 640, C 760 und C 820 sind beidseitig mit wartungsfreien Kugellagern ausgestattet. Sie werden aus massivem Stahl hergestellt und halten höchsten Belastungen stand.



## Effiziente Zinkenarmverstaung

Zum Verstaen können die Zinkenarme auf einfache Weise demontiert und in einem dafür vorgesehenen Staufach untergebracht werden. Dies sorgt für eine bessere Sicht beim Transport und verringert die Gesamtbreite des Schwaders - die ideale Lösung für Fahrten auf schmalen Landstraßen und für die Winterunterbringung.



# ProRotor™-Schwader.

Die ProRotor™-Einkreiselschwader ermöglichen eine seitliche Gutablage und sind mit einem verstellbaren Schwadtuch ausgestattet, das sich an die jeweilige Schwadbreite anpassen lässt.

Es kann zwischen folgenden Radoptionen gewählt werden:

- 4-Rad-Tandemfahrwerk für hohe Laufruhe auf hügeligem Terrain.
- 3-D-Tandemfahrwerk ermöglicht Nachlauf des Vorderrads beim Wenden, so dass es dem Kurvenbogen besser folgt.

Baureihe	ProRotor™				
	290	320	360	420	450
Modell	Seitenschwader	Seitenschwader	Seitenschwader	Seitenschwader	Seitenschwader
Schwadertyp	Seitenschwader	Seitenschwader	Seitenschwader	Seitenschwader	Seitenschwader
Montageart	3-Punkt-Gelenkbock	3-Punkt-Gelenkbock	3-Punkt-Gelenkbock	3-Punkt-Gelenkbock	3-Punkt-Gelenkbock
Arbeitsbreite (m)	2,9	3,15	3,6	4,15	4,45
Schwadanzahl	1	1	1	1	1
Kreiseldurchmesser (m)	2,4	2,65	2,95	3,2	3,5
Zinkenarme pro Kreisell / Doppelzinken pro Zinkenarm	8/3	9/3	10/4	12/4	12/4
MIN-trans abnehmbare Zinkenarme	●	●	●	●	●
Tangentiale Zinkenarmsteuerung	●	●	●	●	●
Abgedeckte Kurvenbahn	-	-	-	●	●
3. Rad an Dreipunktbock auf Wunsch	○	○	○	○	○
Vorgesetzte Breitspurachse	●	●	●	●	●
Antriebsfahrwerk	-	-	-	-	-
3-D-Tandemfahrwerk	-	-	○	○	-
4-Rad-Tandemfahrwerk	-	○	○	○	●
Zentrale Höhenverstellung	●	●	●	●	●
Transportbreite (m)	1,6	1,6	1,6	1,9	2,18
Stoßdämpfer	-	-	-	●	●
Bereifung Kreisell	16x6,5-8	16x6,5-8	16x6,5-8	18,5/8,5-8	18,5/8,5-8
Mindestleistung an der Zapfwelle [kW (PS)]	15 (20)	15 (20)	18 (25)	26 (35)	33 (45)
Zapfwellendrehzahl [U/min]	540	540	540	540	540
Erforderliche Zusatzsteuergeräte	-	-	-	-	-
Gewicht [kg]	275	340	405	570	650

● serienmäßig ○ auf Wunsch - nicht lieferbar



# ProRotor™ C-Schwader.

Die ProRotor™ C Zweikreiselschwader sorgen für eine mittige Gutablage. Durch die hydraulische Kreiselarmaushebung kann der Schwader hydraulisch in Transportstellung geklappt werden; die Transporthöhe beträgt weniger als vier Meter - ideal für Transporte auf Straßen mit überhängenden Ästen. Dank der großen Bodenfreiheit sind diese Modelle sehr gut für die Arbeit mit großen, dichten Schwaden geeignet. Die für die Modelle 760 und 820 erhältliche kardanische Kreiselaufhängung ermöglicht Quer- und Längsbewegungen der Kreisel für einen effizienten Betrieb des Schwaders.

## Baureihe

## ProRotor™ C

Modell	660	660M	760	820
Schwadertyp	Mittelschwader	Mittelschwader	Mittelschwader	Mittelschwader
Montageart	2-Punkt-Kopplung	3-Punkt-Kopplung	2-Punkt-Kopplung	2-Punkt-Kopplung
Arbeitsbreite (m)	6,15-6,55	6,15-6,55	6,5-7,6	7,0-8,2
Schwadanzahl	1	1	1	1
Kreiseldurchmesser (m)	2,95	2,95	3,2	3,5
Zinkenarme pro Kreisel / Doppelzinken pro Zinkenarm	10/4	10/4	12/4	12/4
MIN-trans abnehmbare Zinkenarme	●	●	●	●
Tangentiale Zinkenarmsteuerung	●	●	●	●
Abgedeckte Kurvenbahn	-	-	●	●
3-Rad-Multitouch-Fahrwerk	-	-	●	●
Vorgesetzte Breitspurachse	●	●	-	-
Antriebsfahrwerk	●	-	●	●
3-D-Tandemfahrwerk	○	○	-	-
Tandem-Nachlaufräder	-	-	○	○
Zentrale Höhenverstellung	●	●	●	●
Transportbreite (m)	2,95	2,95	2,92	2,92
Transporthöhe ohne Recharme / mit Recharmen (m)	2,75 / 3,5	2,45 / 3,2	3,50 / 4,00	3,59 / 4,00
Stoßdämpfer	-	●	-	-
Aktive Rahmenlenkung	●	-	●	●
Zentralkardanische Aufhängung	-	-	●	●
Bereifung Kreisel	16x6,5-8	16x6,5-8	16x6,5-8 10PR	16x6,5-8 10PR
Bereifung Hauptrahmen, serienmäßig	10/80x12	-	10,0/75-15,3 8PR	10,0/75-15,3 8PR
Bereifung Hauptrahmen, auf Wunsch	-	-	13,0/55-16	13,0/55-16
Mindestleistung an der Zapfwelle (kW [PS])	30 [40]	44 [60]	30 [40]	40 [55]
Zapfwelldrehzahl (U/min)	540	540	540	540
Erforderliche Zusatzsteuergeräte	1 ew	1 ew	1 ew	1 ew
Gewicht (kg)	857	1140	1930	2010

● serienmäßig ○ auf Wunsch - nicht lieferbar



# ProRotor™ L-Schwader.

Die ProRotor™ L-Modelle haben zwei seitlich montierte Kreisel, die das Mähgut links (640T) oder rechts (630) ablegen können. Der Multi-Link-Rahmen ermöglicht eine variable Arbeitsbreite (Verstellung von der Kabine aus). Es kann zwischen folgenden Optionen gewählt werden: Einzelschwad, zwei Einzelschwaden und Schwadwenden. Der 640T mit Auto-Steer regelt automatisch den Abstand zwischen den beiden Kreiseln (maximale Wendigkeit) und sorgt dafür, dass sich die Kreisel immer überlappen, damit kein Mähgut liegenbleibt.

Baureihe	ProRotor™ L		
Modell	640T	640T Auto-Steer	630
Schwadertyp	Seitenschwader	Seitenschwader	Seitenschwader
Montageart	Zugpendel	Zugpendel	2-Punkt-Kopplung
Arbeitsbreite (m)	3,6-6,35	3,6-6,35	6,3
Schwadanzahl	1 oder 2	1 oder 2	1 oder 2
Kreisdurchmesser (m)	3	3	3,2
Zinkenarme pro Kreisel / Doppelzinken pro Zinkenarm	12/4	12/4	12/4
MIN-trans abnehmbare Zinkenarme	●	●	●
Tangentiale Zinkenarmsteuerung	●	●	●
Abgedeckte Kurvenbahn	●	●	●
3. Rad an Deichsel auf Wunsch	○	○	-
3-Rad-Multitouch-Fahrwerk	-	-	●
Vorgesetzte Breitspurachse	●	●	-
Antriebsfahrwerk	-	-	●
Tandem-Doppelrad (vorderer Kreisel)	○	○	-
Doppelräder	○	○	-
Tandem-Nachlaufträder	-	-	○
Zentrale Höhenverstellung	●	●	●
Transportbreite (m)	2,2 / 3,0	2,2 / 3,0	2,82
Transporthöhe ohne Recharme / mit Recharmen (m)	-	-	3,40/4,00
Aktive Rahmenlenkung	-	●	●
Zentralkardanische Aufhängung	○	○	●
Bereifung Kreisel	18,5/8,5-8	18,5/8,5-8	16x6,5-8 10PR
Bereifung Hauptrahmen, serienmäßig	-	-	10,0/75-15,3 8PR
Bereifung Hauptrahmen, auf Wunsch	-	-	13,0/55-16
Mindestleistung an der Zapfwelle [kW (PS)]	30 (40)	30 (40)	40 (55)
Zapfwellendrehzahl (U/min)	540	540	540
Erforderliche Zusatzsteuergeräte	1 ew + 1 dw	1 ew + 1 dw	1 ew
Gewicht (kg)	1335	1490	2090

● serienmäßig ○ auf Wunsch - nicht lieferbar



# New Holland Top Service: Kundenunterstützung und Kundeninformation.



## Top-Verfügbarkeit

Wir sind immer für Sie da: jeden Tag, rund um die Uhr, das ganze Jahr über! Welche Informationen Sie auch benötigen. Welches Problem oder welche Anfrage Sie auch haben. Alles, was Sie tun müssen, ist die gebührenfreie Rufnummer\* von New Holland Top-Service wählen.



## Top-Geschwindigkeit

Express-Versand: wann Sie es brauchen, wo Sie es brauchen!



## Top-Priorität

Schnelle Lösung während der Saison: weil die Ernte nicht warten kann!



## Top-Zufriedenheit

Wir leiten die nötigen Maßnahmen zur Lösung Ihres Problems ein und überwachen sie; und wir halten Sie auf dem Laufenden: bis Sie hundertprozentig zufrieden sind!



**Wenn Sie an weiteren Details interessiert sind,  
wenden Sie sich bitte an Ihren New Holland Händler!**

\* Der Anruf ist aus dem Festnetz und den meisten deutschen und österreichischen Mobilfunknetzen gebührenfrei.

BEI IHREM VERTRAGSHÄNDLER



[www.newholland.com/de](http://www.newholland.com/de) - [www.newholland.com/at](http://www.newholland.com/at)

